Porównanie tłumaczeń I Królewska 6:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A dom, który król Salomon zaczął budować\* dla JAHWE, (mierzył) sześćdziesiąt łokci\*\* długości, dwadzieścia\*\*\* szerokości i trzydzieści łokci\*\*\*\* wysokości.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) zaczął budować, ּבָנָה . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. 27 m, wg G B G L : czterdzieści, τεσσαράκοντα, tj. 18 m, zob. w. 17. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Tj. 9 m. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Tj. 13,5 m; G B G L : dwadzieścia pięć : πέντε καὶ εἴκοσι ἐν πήχει τὸ ὕψος αὐτοῦ. [↑](#footnote-ref-5)